

## Faculty of European Languages and Communication

Chair of Translation Theory and Practice

Associate professor

## Education

**Institution** Technical University of Dresden, Dresden, Federal Republic of Germany

**Faculty** Faculty of Linguistics, Literature and Cultural Studies

**Date** 2024 - 2025

**Degree name** Qualified specialist

**Institution** Liverpool John Moores University, Liverpool, United Kingdom of Great Britain

**Faculty** Faculty of Arts, Professional and Social Studies

**Date** 2024 - 2025

**Degree name** Qualified specialist

**Institution** Joint Vienna Institute, Vienna, Republic of Austria

**Faculty** Public Financial Management and Administrative Reforms

**Date** 2024 - 2025

**Degree name** Qualified specialist

**Institution** Linkoping University, Linkoping, Kingdom of Sweden

**Faculty** Political Sciences, Department of Management and Engineering

**Date** 2024 - 2025

**Degree name** Qualified specialist

**Institution** Yerevan State University

**Faculty** Faculty of Romance and Germanic Philology, Department of the English Language

**Date** 2004 - 2006

**Degree name** Masters

**Institution** Yerevan State University

**Faculty** Faculty of Romance and Germanic Philology, Department of the English Language

**Date** 2000 - 2004

**Degree name** Bachelor

## Scientific Rank/degree

**Institution** Yerevan State University

**Date** 2009

<b>Degree name</b>	Candidate
<b>Specialty</b>	Philological sciences
<b>Scientific Supervisor</b>	Gasparyan Naira
<b>Research Topic</b>	Official Speech as a Specific Combination of Structural and Stylistic Characteristics (with special reference to the Constitution of the United States of America)

---

## **Language skills**

English Italiano Русский Հայերեն Español

## **Work experience**

<b>Institution</b>	Office of the Prime-Minister of the Republic of Armenia
<b>Period of time</b>	2024 till now
<b>Rank/degree</b>	Expert

---

<b>Institution</b>	Yerevan State University
<b>Period of time</b>	2004 till now
<b>Rank/degree</b>	Doctor of Philology, Associate Professor

---

## **Scientific interests**

- Fundamentals of Legal Linguistics of Evidentiary Jurisprudence
- The Rights of Language Policy in Law and Diplomacy
- The Linguistics of Administrative Governance
- Forensic Psycholinguistics
- Forensic Linguistics
- The Fundamentals of Military English
- English for Specific Purposes
- Medical Linguistics

## **Participation in international conferences and seminars**

<b>23/11/2024 - 02/12/2024</b>	Public Financial Management and Administrative Reforms, Vienna, Federal Republic of Austria Austrian Federal Ministry of Finance Austria
<b>09/06/2024</b>	Organization for Digital Governance for the Implementation and Development of the Electronic State Management System (INERA), Stockholm, Kingdom of Sweden Swedish Institute Sweden

<b>09/06/2024 -</b>	Swedish e-Health Agency, Stockholm, Kingdom of Sweden
<b>18/06/2024</b>	Swedish Institute Sweden
<b>09/06/2024 -</b>	Swedish Association for Local Authorities and Regions (SALAR), Stockholm, Kingdom of Sweden
<b>18/06/2024</b>	Swedish Institute Sweden
<b>09/06/2024 -</b>	Swedish Agency for Digital Government, Stockholm, Kingdom of Sweden
<b>18/06/2024</b>	Swedish Institute Sweden
<b>27/09/2023</b>	Translation through Intermediary Language Yerevan State University Armenia
<b>16/10/2007 -</b>	Language and Literature in the Modern Paradigm of Scientific Knowledge
<b>19/10/2007</b>	Yerevan State University Armenia

## **Other information**

By the decision of the Academic Council of Yerevan State University dated 07.07. 2016 Anna Hakobyan was awarded the academic title of Associate Professor in Linguistics.

## **Publications**

### *Article*

#### **ԱՌՏԻՎԼԻ ԲԱՐԲԱՐՈՒՄ ՀՐԱՄԱՅԱԿԱՆԻ ԿԱԶՄՈՒԹՅԱՆ ԾՈՒՐ**

Սարգիս Ռ. Ավետյան, Աննա Ե. Հակոբյան

ԿԵՍ համահայկական հանդես 2025 150-161

### *Article*

#### **Translation Peculiarities of Abraham Lincoln's Political Speeches**

Anna E. Hakobyan, Gayane E. Grigoryan

ԿԵՍ համահայկական հանդես 2023 202-219

### *Article*

#### **COMPARATIVE ANALYSIS OF ENGLISH AND ARMENIAN LEGISLATIVE TEXTS**

Anna E. Hakobyan

ԿԵՍ համահայկական հանդես 2023 304-320

### *Manual*

#### **Words Commonly Confused by EFL Learners**

Արուս Մարգարյան, Նաիրա Ավագյան, Նաիրա Ներսիսյան, Աննա Հակոբյան

2020 104

*Monograph*

**Persuasion Through Language, Facts and Logic**

Anna Hakobyan

2019 128

---

*Article*

**ԱՏՐԻԲՈՒՏԱՅԻՆ ԲԱՈԱԿԱՊԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՈԱԿԱՆ ԱՐԺԵՔԸ ԱՆԳԼԵՐԵՒ ՕՐԵԼՍԴՐԱԿԱՆ ՏԵՍԱՌՈՒՄ**

Աննա Հակոբյան

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2017 43-51

---

*Monograph*

**Օրենսդրական տեքստի ոճակառուցվածքային առանձնահատկությունները**

Աննա Հակոբյան

2016 132

---

*Article*

**Օրենսդրական տեքստի շարահյուսական-կառուցվածքային առանձնահատկությունները**

Աննա Հակոբյան

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2015 Եջ 71-79

<http://ysu.am/science/hy/banber>

---

*Article*

**Scientific English in the Paradigm of the Professional Communication**

Hakobyan A. E.

Foreign Languages for Special Purposes 2015 Եջ 45-51

<http://publications.ysu.am/foreign-languages-for-special-purposes/>

---

*Manual*

**Words Commonly Confused by Foreign Learners of English**

Anna Hakobyan, Naira Nersisyan

2015 92

---

*Monograph*

**Սահմանադրական խոսք. լեզվի և ոճի հարցեր**

Հակոբյան Աննա

2011 100

---

*Article*

**Պաշտոնական ոճի շարահյուսական որոշ առանձնահատկությունների շուրջ**

Ա. Ե. Հակոբյան

Բանբեր Երևանի համալսարանի 2009 149-153

---

*Article*

**Noun+of+Noun տիպի բառակապակցությունների գործառական արժեքը ամերիկյան**

**սահմանադրության տեքստում**

Աննա Հակոբյան, Սարգսի Ավետյան

Օսար լեզուները Հայաստանում 2009 21-30

---

*Article*

## **Syntactic-Stylistic Devices in the Texts of Constitutions**

Anna Hakobyan

Armenian Folia Anglistika 2008 35 - 38

---

*Article*

### **On Some Problems of Understanding and Interpreting Legal Texts.**

ANNA HAKOBIAN

Աստղիկ, Գիրք թարգմանչած 2008 181-185

---

*Article*

### **The Language of Constitution. Some Specific Linguistic Characteristics.**

ANNA HAKOBIAN

Օրենք և իրականություն 2006 44-45

---

*Article*

### **On Some Peculiarities of Translation of Legal Documents**

ANNA HAKOBIAN

Աստղիկ, Գիրք թարգմանչած 2006 292-298

---